



## Abteilung Soziales

### Ripartizione Politiche sociali

An alle Interessierten

A tutti gli interessati

Ihre Anschriften / Loro indirizzi

Bozen / Bolzano, 20.01.2026

Bearbeitet von / redatto da:  
Hubert Morandell

### L.G. 13/91, Art. 20bis - Gewährung von Beiträgen für laufende Ausgaben für das Jahr 2026

### LP. 13/91, Art. 20bis - Concessione di contributi per spese correnti per l'anno 2026

Das **Beitragsansuchen für laufende Ausgaben für das Jahr 2026** muss innerhalb folgendem Datum beim zuständigen Amt, wenn möglich digital, eingereicht werden:

- **Montag, 2. März 2026**, (12.00 Uhr bei händischer Abgabe) für Vereinigungen, öffentliche Körperschaften, Genossenschaften und Sozialgenossenschaften vom Typ A.

La **domanda di contributo per spese correnti per l'anno 2026** deve essere inoltrata all'ufficio competente, digitalmente se possibile, entro la seguente data:

- **lunedì 2 marzo 2026** (ore 12.00 per consegna a mano) per associazioni, enti pubblici, cooperative e cooperative sociali di tipo A.

Laut den Bestimmungen bezüglich der Reformierung des Einheitlichen Projektcodes CUP (Gesetz Nr. 3 vom 16.01.2003, in geltender Fassung) muss jedes öffentliche Finanzierungs- und Investitionsprojekt eindeutig durch einen CUP gekennzeichnet sein. Den privaten Körperschaften wird der CUP vom zuständigen Amt mitgeteilt.

In base alle disposizioni concernenti la riforma del Codice Unico di Progetto CUP (legge n. 3 del 16.01.2003, e successive modifiche) ciascun finanziamento pubblico o progetto di investimento pubblico deve essere identificato univocamente da un CUP. Agli enti privati il CUP verrà comunicato dall'ufficio competente.

Die öffentlichen Körperschaften, hingegen, werden ersucht, mit der Einreichung des Beitragsansuchens den CUP-Kodex mitzuteilen. Wenn verschiedene CUP eingeholt werden, sind auch getrennte Beitragsansuchen einzureichen.

Gli enti pubblici, invece, sono pregati di comunicare il codice CUP con la presentazione della domanda di contributo. Se devono essere richiesti CUP diversi, sono da inoltrare anche domande di contributo separate.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des obgenannten Gesetzes ein Investitionsprojekt auch laufende Ausgaben umfassen kann, falls diese auf

Si fa presente che ai sensi della legge succitata un progetto di investimento pubblico può anche prevedere spese correnti, ove queste siano

ein wirtschaftliches oder soziales Entwicklungsziel zurückgeführt werden können und somit ein CUP angeführt werden muss. Dies gilt vor allem für Projekte *mit einer begrenzten Dauer*, zum Beispiel für die Ferienaufenthalte und andere.

Die Unterlagen für das Beitragsansuchen sind auf der Homepage der Landesverwaltung unter der Adresse abrufbar:

<http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

Das Ansuchen ist **in all seinen Teilen ordnungsgemäß** auf dem Formular in „beschreibbarem PDF-Format“ auszufüllen, vom/von der gesetzlichen Vertreter/in der Körperschaft zu unterschreiben, und wenn nötig, mit Stempelmarke zu versehen.

Es wird darauf hingewiesen, dass es für jene Körperschaften, welche kein Vorschussansuchen eingereicht haben oder das Beitragsansuchen zum ersten Mal vorlegen, nicht möglich ist, Ausgaben, welche im Zeitraum vom 1. Jänner 2026 bis zum Einreichdatum des Beitragsansuchens getätigt wurden, abzurechnen.

Diese Ausgaben können somit auch nicht anerkannt werden.

Die Körperschaften müssen im Beitragsansuchen die vorwiegende Tätigkeit angeben. Eine Körperschaft, welche mehrere Tätigkeiten/Initiativen durchführt, für die unterschiedliche Finanzierungsprozentsätze vorgesehen sind, muss für jede von ihnen ein getrenntes Beitragsansuchen einreichen.

Die Körperschaften, welche ein Beitragsansuchen für ordentliche Tätigkeit und ein zweites Beitragsansuchen für Ferienaufenthalte/Projekte laut Artikel 9, Absatz 1, Buchstabe b) und laut Artikel 10, Absatz 1, Buchstabe d) der geltenden Kriterien einreichen, müssen die Ausgaben für das ange-stellte Personal getrennt für das einzelne Ansuchen berechnen und die Teildaten in die entsprechenden Ansuchen eintragen.

#### Neuigkeit:

riconducibili ad un obiettivo di sviluppo economico o sociale e quindi deve essere indicato un CUP. Questo vale soprattutto per *progetti con una durata limitata*, per esempio per i soggiorni fuori sede e altri.

La documentazione per la domanda di contributo è anche disponibile alla homepage dell'amministrazione provinciale all'indirizzo:

<http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/sociale/contributi/contributi-a-enti-pubblici-e-privati-del-settore-sociale.asp>

La domanda deve essere compilata **con attenzione in ogni sua parte** sul modulo in "formato PDF editabile", sottoscritta dal/dalla legale rappresentante dell'ente e completa di marca da bollo qualora dovuta.

Si precisa che quegli enti che non hanno presentato la domanda di anticipo o che inoltrano la domanda di contributo per la prima volta, non potranno rendicontare le spese sostenute nel periodo dal 1 gennaio 2026 alla data di presentazione della domanda di contributo.

Dette spese non potranno ovviamente neanche essere ammesse.

Nella domanda di contributo gli enti dovranno indicare l'attività prevalente.

Un ente che svolge più attività/iniziative per le quali sono previste dai criteri diverse percentuali di finanziamento, dovrà presentare una domanda di contributo separata per ognuna di esse.

Gli enti che inoltrano una domanda di contributo per attività ordinaria e una seconda domanda di contributo per soggiorni fuori sede/progetti di cui all'articolo 9, comma, 1, lettera b) e all'articolo 10, comma 1), lettera d) dei criteri vigenti devono calcolare le spese per il personale dipendente distintamente per singola domanda e riportare i dati parziali nelle rispettive domande.

#### Novità:

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Infolge der Genehmigung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2025-2027, der die Gehälter des Landespersonals erhöht hat, werden in der Phase der Begutachtung der Beitragsansuchen 2026, für die Berechnung der zugelassenen Ausgaben für das Personal der Körperschaften entsprechend erhöhte Beträge angewandt.</p> <p>2. In Anwendung des Landesgesetzes 7/2015 (Teilhabe und Inklusion für Menschen mit Behinderungen) ersuchen wir Sie bei Beitragsansuchen für sportliche und kulturelle Veranstaltungen die Checklist über die Barrierefreiheit der Räumlichkeiten auszufüllen.</p> | <p>1) A seguito dell'approvazione del contratto collettivo intersettoriale per il triennio 2025-2027, che ha portato ad un aumento degli stipendi per il personale provinciale, verrà considerato, in fase di valutazione delle domande di contributo 2026, un corrispondente aumento anche nel calcolo delle spese ammesse relative al personale degli enti.</p> <p>2) In applicazione della legge 7/2015 (Partecipazione ed inclusione delle persone con disabilità) chiediamo che contestualmente alla presentazione di domande di contributo per manifestazioni culturali o sportive, venga compilata e allegata la Checklist sull'accessibilità dei locali.</p> |
|--|--|

#### Das Ansuchen kann eingereicht werden:

1. digital unterschrieben mittels PEC an die PEC-Adresse des zuständigen Amtes
2. eingescannt mit eigenhändiger Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreters/in und Kopie der Identitätskarte mittels PEC an die PEC-Adresse des zuständigen Amtes

für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion  
[kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it)

für das Amt Senioren und Sozialsprengel  
[senioren.anziani@pec.prov.bz.it](mailto:senioren.anziani@pec.prov.bz.it)

für das Amt für Menschen mit Behinderungen  
[disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

3. falls die Übermittlung laut Punkt 1 und 2 nicht möglich ist
  - auf normalen Postweg an die Adresse des zuständigen Amtes mit eigenhändiger Unterschrift und Beilage der Kopie der Identitätskarte des/der gesetzlichen Vertreters/in der Körperschaft
  - mittels E-Mail an die institutionelle Adresse des zuständigen Amtes, eingescannt mit eigenhändiger Unterschrift und Beilage der Kopie der Identitätskarte des/der

#### La domanda può essere inviata:

1. via PEC all'indirizzo PEC dell'ufficio competente, firmata digitalmente
2. via PEC all'indirizzo PEC dell'ufficio competente, scansionata con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente

per l'Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale  
[kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it)

per l'Ufficio Anziani e distretti sociali  
[senioren.anziani@pec.prov.bz.it](mailto:senioren.anziani@pec.prov.bz.it)

per l'Ufficio Persone con disabilità  
[disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

3. ove non possibile l'invio come da punti 1 e 2
  - per posta ordinaria all'indirizzo dell'ufficio competente con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente
  - via e-mail all'indirizzo istituzionale dell'ufficio competente, scansionata con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente, nel caso in cui la

gesetzlichen Vertreters/in der Körperschaft,  
sollte das Ansuchen nicht digital unter-  
schrieben sein

domanda non venga firmata digitalmente

für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und  
soziale Inklusion  
[kinderjugendinklusion@provinz.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion@provinz.bz.it)

per l'Ufficio per la Tutela dei minori e  
l'inclusione sociale  
[minoriinclusione@provincia.bz.it](mailto:minoriinclusione@provincia.bz.it)

für das Amt Senioren und Sozialsprengel  
[amt.senioren@provinz.bz.it](mailto:amt.senioren@provinz.bz.it)

per l'Ufficio Anziani e distretti sociali  
[ufficio.anziani@provincia.bz.it](mailto:ufficio.anziani@provincia.bz.it)

für das Amt für Menschen mit Behinderungen  
[menschen.behinderungen@provinz.bz.it](mailto:menschen.behinderungen@provinz.bz.it)

per l'Ufficio Persone con disabilità  
[persone.disabilita@provincia.bz.it](mailto:persone.disabilita@provincia.bz.it)

Für die mit E-Mail oder PEC übermittelten und der Stempelpflicht unterworfenen Ansuchen ist das Feld für die Stempelmarke mit Datum und Seriennummer zu versehen. Das Original der entwerteten Stempelmarke ist für 3 Jahre, im Sinne des Art. 37 des DPR Nr. 642 von 1972, für eventuelle Kontrollen durch die zuständigen Ämter am Sitz der Körperschaft aufzubewahren.

Nelle domande soggette a bollo, inviate per e-mail o PEC, il campo riservato alla marca da bollo deve essere compilato con la data e il numero identificativo. L'originale della marca da bollo, annullato, deve essere conservato nella sede dell'ente per 3 anni, ai sensi dell'art. 37 del DPR n. 642 del 1972, per eventuali controlli da parte degli uffici competenti.

Die Stempelmarke kann selbstverständlich auf dem mittels Post verschickten Ansuchen angebracht werden.

La marca da bollo ovviamente può essere apposta sulla domanda spedita per posta ordinaria.

Die mittels PEC übermittelten Ansuchen dürfen die Gesamtgröße von 5 MB nicht überschreiten, da sie ansonsten aus technischen Gründen nicht ins Protokollsystem geladen werden können.

Le domande inoltrate tramite PEC non devono superare il volume complessivo di 5 MB, altrimenti, per motivi tecnici, non possono essere caricate sul sistema di protocollo.

Ich erinnere daran, dass laut Art. 20 Absatz 1 der Richtlinien laut Beschluss der Landesregierung Nr. 332/2018 die Gewährung der Förderungen für Investitionen im Rahmen der verfügbaren Mittel erfolgt. Sollten diese nicht ausreichen, werden vorrangig jene Beitragsansuchen berücksichtigt, die Tätigkeiten betreffen, welche in Anwendung des Landessozialplanes oder aufgrund eines zeitweiligen außerordentlichen Bedarfs als vorrangig betrachtet werden.

Ricordo che in base all'articolo 20, comma 1 dei criteri di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 332/2018, la concessione delle agevolazioni per investimenti avviene nel limite delle risorse disponibili. Se queste non risultassero sufficienti, vengono considerate prioritariamente le domande di contributo concernenti le attività prioritarie in attuazione del piano sociale provinciale oppure in relazione ad un fabbisogno straordinario temporaneo.

Ich weise daher darauf hin, dass nur mit der offiziellen Mitteilung über den gewährten Beitrag die Körperschaften die Sicherheit haben, dass dieser zugewiesen wird.

Faccio presente, pertanto, che solo con la comunicazione ufficiale del contributo concesso, gli enti avranno la garanzia che questo verrà assegnato.

Um eine rasche und rechtzeitige Bearbeitung der Ansuchen zu ermöglichen, ersuche ich alle Antragsteller in den Tätigkeitsberichten 2025 und

Per consentire una tempestiva trattazione delle domande, invito tutti i richiedenti a motivare nelle relazioni d'attività 2025 e 2026 gli incrementi e le diminuzioni di spesa.

2026 die Ausgabenerhöhungen und -vermindierungen zu begründen.

### Abrechnung des Beitrages

Ich weise darauf hin, dass der Termin für die vollständige Abrechnung der Beiträge für laufende Ausgaben 2025 der **30.04.2026** ist.

Für die Flüchtlingsstrukturen ist der Termin für die Abrechnung der Beiträge 2025 der **30.06.2026**.

Die Abrechnung für laufende Ausgaben muss laut großen Ausgabenposten und Kostenstellen vorgelegt werden.

Um die Abrechnung zu erleichtern kann, für jede angestellte Person, statt der **Lohnstreifen, eine Übersicht mit den Ausgabenposten vorgelegt werden, erstellt von einem Wirtschaftsberater oder** der Person, welche die Lohnstreifen ausarbeitet, **versehen mit Stempel der Körperschaft und Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreters/in.**

Die Ausgabenbelege müssen im Sinne des Artikels 19, Absatz 1, Buchstabe b) der geltenden Richtlinien im Beitragsjahr ausgestellt worden sein. Belege, die im Jahr nach der Beitragsgewährung ausgestellt wurden, können nur vorgelegt werden, wenn sie sich auf Leistungen beziehen, welche nachweislich im Jahr der Beitragsgewährung erbracht wurden.

Falls nach der Verwendung des Nachweises ehrenamtlicher Tätigkeit die effektive Ausgabe nach großen Ausgabenposten die zugelassene Ausgabe nicht erreichen sollte, wird von Amts wegen eine Kompensation zwischen großen Ausgabenposten durchgeführt

Alle Bestimmungen betreffend die Unterlagen, zulässigen Ausgaben und Abrechnungen für Investitionen sind im Text der von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 332 vom 10.04.2018 in geltender Fassung genehmigten Kriterien unter folgenden Link zu finden:

[http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/de/212179/beschluss\\_vom\\_10\\_april\\_2018\\_nr\\_332.aspx?view=1](http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/de/212179/beschluss_vom_10_april_2018_nr_332.aspx?view=1)

### Rendiconto del contributo

Faccio presente che il termine per il rendiconto completo dei contributi per spese correnti 2025 è il **30.04.2026**.

Per le strutture per i profughi il termine per il rendiconto dei contributi 2025 è il **30.06.2026**.

Il rendiconto per spese correnti deve essere presentato per macrovoci e centri di costo.

Per semplificare il rendiconto, al posto delle **buste paga è possibile presentare, per ogni dipendente, un prospetto riassuntivo con le voci di costo elaborato da un commercialista o dalla persona che elabora le buste paga con timbro dell'ente e controfirmato dal/la legale rappresentante.**

Ai sensi dell'articolo 19, comma 1, lettera b) dei criteri vigenti i documenti di spesa devono essere emessi nell'anno del contributo. I documenti che sono stati emessi nell'anno successivo alla concessione del contributo possono essere presentati solo se si riferiscono a prestazioni che sono state effettuate o fornite nell'anno di concessione del contributo.

Qualora dopo l'utilizzo delle ore di volontariato la spesa effettiva per macrovoci non dovesse raggiungere la spesa ammessa, viene effettuata d'ufficio la compensazione tra macrovoci.

Tutte le disposizioni concernenti la documentazione, le spese ammissibili e rendiconti per gli investimenti si trovano nel testo dei criteri approvati con delibera della Giunta Provinciale n. 332 del 10.04.2018 e successive modifiche al seguente link:

[http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/212179/delibera\\_10\\_aprile\\_2018\\_n\\_332.aspx?view=1](http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/212179/delibera_10_aprile_2018_n_332.aspx?view=1)

Ich erinnere daran, dass die begünstigten Körperschaften **innerhalb 30 Juni 2026** auf ihren **Webseiten** in der Sektion „Transparenz“ die **effektiv eingekommenen Beiträge** (nicht die gewährten) für das Jahr 2025 veröffentlichen müssen.

Ricordo che gli enti beneficiari dovranno pubblicare sulle loro **pagine web**, nella sezione “Trasparenza”, entro il **30 giugno 2026**, i **contributi effettivamente incassati** (non quelli concessi) nell’anno 2025.

**Ich weise darauf hin, dass die Abrechnungen für die Auszahlung der Restbeträge in der Reihenfolge, in der sie bei den zuständigen Ämtern eingehen, überprüft werden.**

**Si fa presente che i rendiconti vengono esaminati al fine dell’erogazione dei saldi, nell’ordine in cui pervengono agli uffici competenti.**

Für eventuelle Erläuterungen wenden Sie sich bitte an:

Per eventuali chiarimenti prego rivolgersi a:

Alessia Brunetti, Tel. 0471/418235, [alessia.brunetti@provincia.bz.it](mailto:alessia.brunetti@provincia.bz.it)

Kathrin Lintner, Tel. 0471/418239, [kathrin.lintner@provinz.bz.it](mailto:kathrin.lintner@provinz.bz.it)

Claudia Pratzner, Tel. 0471/418241, [claudia.pratzner@provinz.bz.it](mailto:claudia.pratzner@provinz.bz.it)

Marina Gazzotti, Tel. 0471/418247, [marina.gazzotti@provincia.bz.it](mailto:marina.gazzotti@provincia.bz.it)

Sachbearbeiterinnen für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion  
Referenti per l’ufficio per la Tutela dei minori e l’inclusione sociale

Doris Lanznaster, Tel. 0471/418258, [doris.lanznaster@provinz.bz.it](mailto:doris.lanznaster@provinz.bz.it)

Diana Zucal, Tel. 0471/418260 [diana.zucal@provincia.bz.it](mailto:diana.zucal@provincia.bz.it)

Valeria Ferrarese, Tel. 0471/418254 [valeria.ferrarese@provincia.bz.it](mailto:valeria.ferrarese@provincia.bz.it)

Sachbearbeiterinnen für das Amt Senioren und Sozialsprengel  
Referenti per l’ufficio Anziani e distretti sociali

Hubert Morandell, Tel. 0471/418278, [hubert.morandell@provinz.bz.it](mailto:hubert.morandell@provinz.bz.it)

Valeria Palazzolo, Tel. 0471/418277, [valeria.palazzolo@provincia.bz.it](mailto:valeria.palazzolo@provincia.bz.it)

SachbearbeiterInnen für das Amt Menschen mit Behinderungen  
Referenti per l’ufficio Persone con disabilità

Mit freundlichen Grüßen / Cordiali saluti

Michela Trentini

Abteilungsdirektorin / Direttrice di Ripartizione